

LA COLUmena

REVISTA APÍCOLA



Año XI - Núm 119.

Avda. de la Plaza de Toros 17 - Tel. 30923

Abril de 1932

Ayuntamiento de Madrid

LA COLMENA

REVISTA MENSUAL INDEPENDIENTE DE APICULTURA

Premiada con MEDALLA DE ORO en la Exposición Nacional de Ganadería, Mayo 1926
y en la de Avicultura, Cunicultura y Apicultura, Octubre 1931

FUNDADOR Y DIRECTOR

NARCISO JOSE DE LIÑAN Y HEREDIA

Doctor en Filosofía y Letras, Abogado, Individuo por oposición del Cuerpo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.
Director de la Escuela de Apicultura de «Mendicococha», Ex-Director de la Sección de Apicultura de la Confederación
Nacional Católico-Agraria, ex Presidente del Sindicato Nacional de Apicultores

REDACCION Y ADMINISTRACION :

AV. PLAZA DE TOROS, 17

MADRID

TELEFONO 50.923

Precio de suscripción.

España Portugal y América española .	6	ptas. año, pagadas por adelantado		
Extranjero.....	10			
Número suelto.....	0,75			
— atrasado.....	1			

BENEFICIO A NUESTROS SUSCRITORES

A cada suscriptor se concede una inserción gratuita, que no pase de diez palabras. Las demás inserciones para los suscriptores, costará 0,30 pesetas, por palabra. Para los no suscriptores, 0,50 peseta palabra hasta diez palabras, las que excedan de diez palabras hasta veinte, 0,25. No se admitirán más de veinte en esta clase de anuncios. Los anuncios en la tercera y cuarta página de cubierta, sufrirán un aumento de 15 y 25 por 100, respectivamente.

SECCION DE OFERTAS Y DEMANDAS

Sólo para los suscriptores al corriente de sus pagos y con arreglo a las condiciones siguientes :

- 1.º Cada palabra costará cinco céntimos.
- 2.º No podrá exceder el texto de veinte.
- 3.º Sólo podrán ofrecerse productos del colmenar del suscriptor y material : libros etcétera, usados y de la propiedad del mismo.
- 4.º En las demandas no se establece más limitación que el número de palabras y la discreción de los señores suscriptores.

PUBLICIDAD

Contratada con carácter de exclusiva con la Casa «JOHAN», Princesa, 40, Barcelona, pídanse Tarifas a dicha Casa, o a la Administración de «La Colmena», Avenida Plaza de Toros, 17.

Los suscriptores de «La Colmena» al corriente en sus pagos gozan de descuentos especiales. De los artículos firmados responderán sus autores. Pueden usarse seudónimos pero constando en la Redacción el verdadero autor.

Nuestra portada

Representa un gran colmenar industrial en las islas Hawai, territorio anexionado a los Estados Unidos en 14 de Junio de 1900, y que su espíritu industrial y práctico ha convertido en emporio de riqueza, como lo demuestra importasen en 1923 por valor de 64.876.814 dólares y exportasen 82.768.317, con un movimiento de buques de seis millones y medio de toneladas. La producción de miel es de las más importantes, y excesiva hasta el extremo de preocupar las dificultades de colocación, según se deduce de unos interesantes artículos de «American Bee Journal», que nos proponemos extraer. De los 278.884 habitantes distribuidos en 16.702 kms. cuadrados pasan de 114.879 los japoneses entre los que se

recluta el personal obrero apicultor, de los colmenares que en su mayoría pertene en a súbditos norteamericanos. Es interesante el estudio de la producción de miel en América, que es á inundando el mercado europeo, en el cual España, ocupa hasta ahora un modestísimo lugar que perderá si nuestros apicultores no piensan en la debida y necesaria organización de su industria, y que puede y debe aumentar, procurando vencer las dificultades y persecuciones de que es víctima por lamentable incomprensión de nuestros Gobiernos y de los gobernados que no buscan en la unión adecuados medios de defensa contra la ignorancia oficial, reiteradamente demostrada.

INCUBADORAS, CRIADORAS grandes y pequeñas

Bebederos, comederos, tolvos, rasquetas, anillas de celuloide y aluminio, nidales registradores,

Marcadores de huevos POLLUELOS HUEVOS PARA INCUBAR

Alimentos para gallinas, polluelos y todo lo necesario para la Avicultura.

Estuches de castración, pulverizadores, desinfectantes, etc.

Obras de AVICULTURA, CUNICULTURA, etc.

Material y Productos para la Avicultura

PRINCESA, 38

BARCELONA

Solicite
nuestros
Catálogos
ilustrados

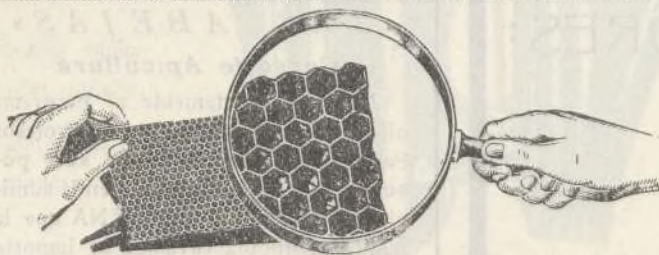
(G)



PANALES

ARTIFICIALES

(Cera estampada)



Perfecta elaboración - Pureza garantizada - Precios económicos

Medidas corrientes Layens, Perfección y Dadant-Blatt, tenemos siempre disponibles para envío inmediato. Cualquier otra medida se fabrica sin aumento en los precios.

Extracción de cerones en prensa a vapor. Compra y venta directas (sin intermediarios) de cerones y ceras amarillas puras de abejas, y cambio de las mismas por panales en inmejorables condiciones

PIDA HOY MISMO MUESTRAS GRATIS Y DETALLES A

Sr. Director de "CERERIA PONTIFICIA", Andújar (Jaén)

Depósito en MI - DER - AC, Avenida Plaza de Toros. 17

Madrid - Teléfono 50.923

(18) 1-12

AGRADECEREMOS A NUESTROS LECTORES MENCIONEN «LA COLMENA»

AL DIRIGIRSE A LOS ANUNCIANTES

PUBLICIDAD JOHAN

CERA ESTAMPADA

GRABADO PERFECTO

MAXIMO RENDIMIENTO





PUREZA GARANTIZADA

**FABRICA
DE
CERERIA
Y
BUJIAS
DE**

**CASA
FUNDADA
EN 1835**

JOSE M^o GISPERT

DESPECHO: PLAZA DEL CASTILLO, 5. Telf-209-A
FABRICA: CALLE DE LA MAR, 22, 24 Y 26.

REUS
(TARRAGONA)

(15) 1-12

APICULTORES:

**Si queréis
vender bien**

la cera amarilla
pura de abejas,
o, mejor aún,
la cera sin prensar,
dirigíos
a
la

**CERERIA
"LA FUNDICION"
ANDUJAR
(JAEN)**

(19) 1-6

« LAS ABEJAS »

Curso de Apicultura

Ajustado estrictamente al programa oficial de Apicultura, por el Profesor Pablo Lastra y Eterna. Precio **seis pesetas**. Pídase en librerías, y en la administración de LA COLMENA que la remite certificada enviando su importe por Giro postal. Es la mejor obra moderna española.

Cera estampada

Nueva fabricación resistente

Gran reducción de precios en las compras hasta 1.º de marzo y condiciones especiales a vendedores. Emplee cera estampada solo después de experimentar la calidad y precios que ofrecemos. Acéptanse representantes en los centros de consumo.

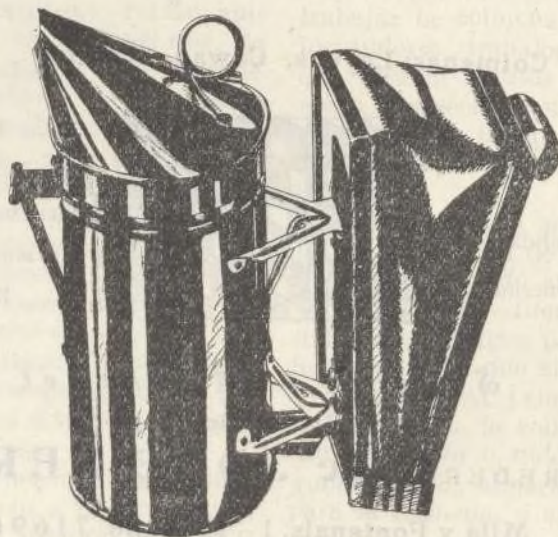
CENTRAL APICOLA PORTUGUESA
Riachos (Portugal)

PUBLICIDAD JOHAN

Ahumador **MI-DER-AC** **AS** de los ahumadores

Once detalles del AHUMADOR MI - DER - AC

- 1.-Triple sujeción de la tapa.
- 2.-Nervadura de los soportes.
- 3.-Calidad selecta de la piel.
- 4.-Robustez ingastable del muelle.
- 5.-Selección de la madera.



- 6.-Asa de la parrilla
- 7.-Unión de los rebordes.
- 8.-Remaches de soportes con arandelas.
- 9.-Reforzado del fuelle.
- 10.-Fortaleza de la visagra.

y 11 precio

En chapa reforzada de cobre

14 pesetas.

En chapa doble hojadelata

10,50 id.

ANTES de comprar ahumadores, examinad despacio los corrientes en el mercado y
DESPUES examinad minuciosamente los

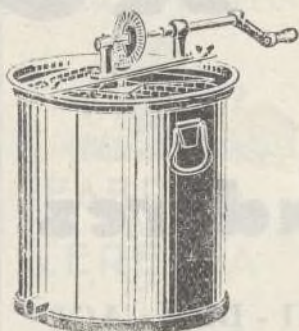
AHUMADORES MI - DER - AC

y mejor aún: comprad al mismo tiempo un ahumador cualquiera y uno MI-DER-AC y sometedlos a uso igual y en iguales condiciones. Los hechos dirán qué ahumador responde mejor a las necesidades del colmenar.

MI-DER-AC ~ Avenida Plaza de Toros, 17 ~ **MADRID**

Ayuntamiento de Madrid

COLMENAS



Patentado
núm. 3596

Extractores

Cera Estampada

Accesorios y

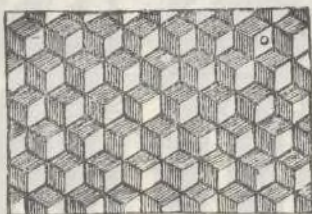
Material Apícola Moderno

Enjambres y material anejo



Colmenas: Layens, Cowan, Dadant

Perfectas
y
de sólida
construcción



Todo lo relacionado
con Apicultura lo ha-
llará usted en la ca-
sa más antigua de
Barcelona

Santiago Mansanet

Sucesor de

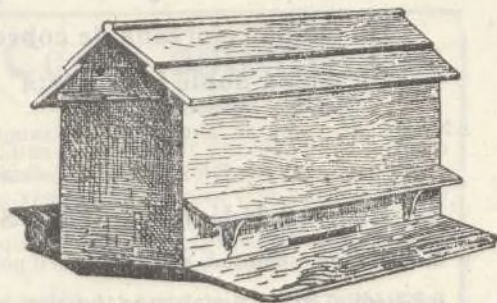
HEREDEROS de JOSE SERRA

Milá y Fontanals, 1—Teléfono 71696
BARCELONA

(Casa fundada en 1886)

*Premiadas en Exposiciones Nacio-
nales y Extranjeras.*

Solicite gratis nuestro Catálogo
ilustrado.



(22) 4-6

SUMARIO: Rireya: Los colmeneros de Ruguilla. Baltasar, Manuel: Anales de la Apicultura.—A.: Obras son amor...—Rodrigo, Florencio: Un mal amigo o la Galleria mellonella.—Angeleri, Aristeo: Con todos los respetos.—Lista de productores de miel y cera.—Rodrigo, Florencio: Calendario del Apicultor. Mayo—Recetario.—Noticias, variedades y avisos.

Los colmeneros de Ruguilla



TENIENDO en cuenta el conocidísimo refrán apícola «Si quieres que te dé miel y cera llévame caballera», y comprobado con la práctica constante, pues está plenamente demostrado que para sacarle a la colmena el rendimiento que puede dar hay que buscarle el campo en condiciones para que pueda trabajar, redundando por consiguiente en beneficio del cultivador de abejas, así lo practican los colmeneros de Ruguilla (Alcarria-Guadalajara), como podrá darse cuenta el discreto lector por las líneas que siguen.

Hace muchos años que los vecinos de este pueblo unen a la Agricultura con la Apicultura pastoral o trashumante, si bien con las colmenas llamadas fijistas, pues es raro en el pueblo por no decir ninguno, quien no cuenta con pocas o muchas, según sus fuerzas.

De pocos años a esta parte, conociendo las ventajas de las colmenas movilizadas, pasan ya del centenar las de esta clase, aparte del colmenar cerrado movilista, sistema España, número 2, capaz para 50 colonias, y hubiera ya muchas más, si sus precios no fueran tan elevados y estuvieran más al alcance del humilde y necesitado.

Explicada la causa y el por qué el trabajar la colmena fijista, veamos los sudores, trabajos y malos ratos que cuestan a estos honrados colmeneros el cosechar esta rica miel de la Alcarria, que tanta aceptación y estima tiene en España y en el extranjero.

La colmena que aquí se trabaja es la redonda, o sea de tronco de árbol, de 1,10 m. de alto aproximadamente, y de diámetros diferentes; está dividida en tres partes por unos palos en forma de cruz que sirven de sostén a los panales. Al primer tercio, o sea el inferior, se le conoce con el nombre de *exalda* o nido de cría; al segundo tercio, almacén o provisiones para la colmena; y al último tercio o superior, con el de almacén destinado al colmenero, o también el de la cata. De las dos bocas, la superior está cubierta por tres tablas *ad-hoc*, llamadas *trebillos* o *hijuela*, y la boca inferior, que es por donde entran y salen las abejas, se adapta a unas piedras planas llamadas *soleras*, dejando únicamente el hueco necesario llamado *piquera*.

Para los traslados tapan convenientemente las dos bocas con unos paños llamados *arpilleras* y sujetos fuertemente con unas cuerdas, llevando el de la boca inferior en el centro una red de alambre con el fin

de impedir la salida y pasando el aire puedan respirar y no se asfixien; preparadas de esta forma cargan tres, cuatro o cinco colmenas, según el peso, en una caballería, y ya les tenemos caminando por esos mundos de Dios, siempre de noche y cosechando antes que la miel, muchos tropezones, escarchas, lluvias y fríos.

Los traslados que durante el año hacen a las dos mil colmenas que aproximadamente trabajan, son tres: uno al *temprano*, al *medianil* otro y el tercero al *tardío*, y sucesivamente del *tardío* al *medianil* y de éste al *temprano* en el mismo año, para al siguiente repetir la faena. Desde mediados de octubre y antes que entre el invierno, se trasladan del *tardío* al pueblo—*medianil*—por ser las temperaturas menos crudas que en los colmenares donde las tienen, algunos a más de 35 kilómetros de distancia.

En esta época se tapa toda grieta o hendidura por todos los sitios, tanto para el abrigo como para que no penetre el ratón, que hace grandes destrozos.

A últimos de diciembre y primeros de enero se vuelven a trasladar a terreno más cálido, aproximadamente unos 15 kilómetros, buscándoles solanas y sitios resguardados del frío y puedan terminar de pasar bien el invierno y aprovechen la primera flor del *temprano*, que es la del romero, boj, agalluguera, carbuno, violeta, aliaga, árboles frutales, olmo, álamo, acacia, etc., etc. En estos sitios, de no venir el invierno muy crudo, se dice que *sacan la costa* desde primeros de febrero, o sea desde la Candelaria.

A mediados de abril se vuelven a trasladar desde el *temprano*, al terreno del *medianil*, llamado así porque florece el campo después que el *temprano* y antes que el *tardío*, por caminos malos y sendas, y el colmenero siempre andando y de noche al transportarlas, para que aprovechen la flor del tomillo, tamarilla, esco-

billa, almorta, mielga, cantueso, estepa y en general toda la flor de los sembrados. Pasada esta flora les buscan las del *tardío*, cargando cuatro colmenas en cada caballería de once a una de la noche, andando sin dejarlo desde esta hora y en noches oscuras por caminos de herradura la mayoría de las veces y por consiguiente, muy pocos cuidados y llenos de escalones y peligros, hasta que amanece el día siguiente y llegan al colmenar designado a las seis, u ocho de la mañana y siempre antes que el sol caliente para evitar se asfixie el numeroso ganado que llevan en los vasos. Es de notar la familiaridad con que las tratan pues todas las operacoines las realizan a cara limpia, es decir, sin careta y ni para qué decir los guantes; están de tal manera inmunizados con los picotazos que es raro al que se lincha lo más mínimo, por lo que les tienen estos sin cuidado, y aunque algunos han estado expuestos ya a serios disgustos, aunque por fortuna sin consecuencias desagradables, no hay quien les convenza de la utilidad de la careta, que dicen siempre es un estorbo.

La *exaldata* en estas colmenas consiste en quitar la parte inferior de la labor hasta la primera cruz por haber criado mucho e irse reduciendo las celdas, y por consiguiente la abeja nace cada vez más pequeña, es costumbre hacerla a mediados de marzo si el tiempo viene en condiciones.

Los enjambres: forma de hacerlos.—La señal que tienen para hacer los enjambres es cualquiera de las siguientes: que estén puestas en labor, empolladas, que esté acordonada, la colmena, y encontrarlas apelotonadas en la piquera. Generalmente ocurre esto, es decir, se empiezan a hacer los enjambres a últimos de marzo, utilizando una capaza—que es una especie de cesto cónico de paja larga y trabajada—y a falta de la capaza

se utiliza un vaso colmena corrientemente, se disponga de este o aquél, se ata convenientemente a la colmena madre por la boca inferior, es decir, esta invertida, digo que se atan para evitar se puedan caer, ya que es un sólo colmenero el que realiza esta operación; una vez preparado, se colocan encima de un pequeño hoyo en el que con anticipación colocó un humo encendido —boñiga de buey— con el fin de ayudar la ascensión y se empieza dando unos palmetazos a la colmena, para según dicen, se pongan en marcha, acto seguido con una piedra en cada mano se dan golpes al unísono, secos y a compás de abajo a arriba por espacio de unos quince minutos, pasado este tiempo se retira el vaso o enjambreira para cerciorarse si efectivamente está hecho el enjambre, es decir, si pasó la Reina, para lo cual se extiende un paño negro en el suelo, sobre el cual se coloca la referida capaza unos cinco minutos. Transcurrido este tiempo, se examina el paño para ver los huevecillos blanquecinos y alargados señal de que pasó la reina, como suele ocurrir en la mayoría de los casos; pero no siempre se encuentra la prueba y reinas que son reacias para abandonar su casa, y cuando esto ocurre se vuelve a montar como la primera vez empezando de nuevo las operaciones indicadas; hay veces que tienen que montarlas y desmontarlas hasta tres y cuatro veces. Una vez obtenido el enjambre o sea comprobada la existencia de la reina se trasladada a un nuevo vaso —colmena— preparado con anterioridad de la siguiente forma: a una cuarta de las tapas aproximadamente, se colocan unos palos atravesados y unos paños o serijos—llamados *valeo*—con el fin de que empiecen a trabajar hacia abajo o por mejor decir para que empiecen a construir su casa y la reina puede enseguida empezar a poner. Al hacerles nueva visita, pues no se limitan a transportarlas, sino que

van varias veces a dar vuelta, o sea a comprobar su estado, si trabajan estiran o meten miel; cuando en una de estas vistas ven que no tienen toda la labor hecha hasta las *sóleras* que como se recordará son las piedras planas sobre las que descansan las colmenas, se les quita el *valeo* o sea los paños o serijos a que antes nos referíamos para que trabajen y construyan la parte destinada al colmenero o sea la de la cata. Estos enjambres se trasladan buscándoles campo a propósito, al medianil, separándoles de las colmenas madres unos 20 k. hasta que a mediados de Junio se les hace el nuevo traslado al *tardío* con las colmenas ya formadas a unos quince o veinte kilómetros. En esta época se tienen colmenas y enjambres juntos porque hay veces que es conveniente ayudar a los que están pobres de ganado, lo cual se consigue *dándoles un hilo*.

(Concluirá.)

RIREYA.

Anales de la Apicultura



DESPUES de cosechada la miel, y haber dejado listas colmenas para la invierno, puede decirse que ha llegado para el apicultor el tiempo de relativo reposo o vacación, que debe aprovechar para reparar sus utensilios, y acaso preparar nuevas colmenas, para reemplazar en primavera a las que se vayan inutilizando, o aumentar, si bien parece, el número de las que forman la colonia. Fuera de este trabajo indispensable a todo apicultor, puede éste muy bien ocuparse en escribir las crónicas de su colmenar, o bien para archivarlas, o mejor para enviarlas a su revista apícola, constituyendo así lo que podríamos llamar «Anales de la Apicultura», que, a parte de servir de ilustración, no dejarían ciertamente, en muchos casos, de prestar grandísima utilidad a los profesionales. Por

lo que respecta a esta comarca, que cae al Oeste inferior de la provincia de Lérida, y pertenece a la vega de la Clamor, en la que vierte sus aguas, divisorias, según Jaime el Conquistador, de Aragón y Cataluña, debo decir, que la Apicultura no puede contar este año, sino con una regular cosecha, alcanzando con mis veinticinco enjambres, que forman mi colonia de recreo, la cantidad de trescientos cuarenta kilos. Una pertinaz sequía anuló la cosecha de primavera. Confiando en la floración de la alfalfa en julio y agosto, debido a que la oruga se comió bastante flor, no pude recoger más que diecinueve arrobas, que calculaba la cosecha total del año; pero, viene al fin una lluvia inesperada, que me permite dar un nuevo repaso a las colmenas, y así llegué a las treinta y cuatro arrobas.

Así como el año pasado en primavera hubo lluvia propicia, y por ende mucha miel y enjambres de sobra y enormes, que podían contarse cada uno en más de cuarenta mil abejas, este año miel escasa para las abejas, y enjambres apenas si se han visto media docena en todo el año, y muy pequeños.

Un año vi con fruición, cómo mis abejas caían en el colmenar como gotas de lluvia abundante, viniendo de un romeral que dista unos cuatro kilómetros en la parte Sur, lo que es fácil de demostrar porque llevaban la espalda pintada de blanco, y en las patas dos bolitas del mismo color, y aun alguna un pedacito de flor. El año pasado iban cerca a un campo de esparceta; pero este año observé en mayo, que después de una pequeña lluvia, se dirigían varios días hacia el Poniente, al tomillar del monte de Vallbona, que dista cuatro o cinco kilómetros.

He mentado la miel. ¿Y de la miel no hay nada que decir? Sí, mucho; hay que decir de la miel muchísimo; digamos siquiera algo. El apicultor que vive en núcleos de población co-

mo Madrid o Barcelona tiene resuelto el problema, que estamos todavía por resolver los que vivimos en lontananza. Conozco apicultor que, sacrificando su afición y harto en los manejos del colmenar, por razones de interés y conveniencias de familia, ha preferido instalar un colmado en Barcelona. El porqué de ello es obvio deducirlo por lo que diré: Es sabido que los apicultores de Castellón y Valencia, envían la miel a la ciudad condal a peseta el kilo, cosa en que no pierden nada dichos apicultores, pues el clima de su país les permite cosecha pingüe y casi continua, proporcionándoles gran rendimiento. Los demás apicultores nos hemos de acomodar a estas circunstancias, y vender la miel también a cualquier precio. No ha muchos meses vino a mi colmenar, donde esto escribo, un hombre de Peralta de la Sal, de paso para Lérida y Reus, para ver si podría despachar dos toneladas de la ponderada miel de romero, que ofrecía a noventa céntimos kilo puesta en la estación de Binéfar. Aquella miel, supe después, fué en camión a Barcelona. Y en Barcelona pagan la miel, al por mayor, a poco más o menos de pesetas el kilo. Desde luego, que casi toda se convierte en miel de romero, que se vende en los colmados, derretida al baño maría, colada y puesta en envases de cristal a cuatro pesetas kilo. ¿Qué derecho tienen esos traficantes a tanta ganancia, cuando ni sufren como el Apicultor las picadas de las abejas, ni el sol ardiente de verano, ni las cuitas y cuidados del colmenar? Tengo cuatro tinajas y catorce bidones llenos de miel del presente año y del pasado; si la una es buena, la otra lo es otrosí, como lo atestiguan cuantos la prueban, teniéndose en cuenta que aquí, donde se encuentran establecidos, pueden hallarse testigos de más de veinte provincias de España. Hay miel que ha fermentado y cristalizado, tomando un gusto de fruta que resulta exquisitísimo, y con

ser tan buena uno la guarda, la guarda, esperando que se la aprecie como se merece; pero, al último no tiene uno remedio mejor que decidirse a entregarla, al precio que pluguiere al comprador y resignarse a que otro haga el gran negocio. Y basta por hoy de la miel, puesto que aún quedan varias cosas de que tratar.

Tenía en la primavera del año 30, un enjambre con reina zanganera; sin matarla le junté otro enjambre, no muy numeroso, que se posó en un olivo próximo al colmenar; pero, con perdón del respeto que se debe a su nombre, la nueva madre resultó indiscreta, porque ponía los huevos diseminados por aquí y por allá, de lo que resultó que las abejas no podían atender suficientemente al alimento del pollo. El pollo se moría en gran parte, encontrando en algunos alvéolos restos disecados, en otros una masa informe inolora y en algunos pocos, una pasta cenicienta oscura, que despedía un olor pestífero, síntoma de la loque. Para remediarla llevéme los dos cuadros infectados al laboratorio y, sacado todo el pollo muerto, los devolví a la colmena, herví en una ollita una infusión de un poco de salvia y romero, con un puñado de la yerba llamada cola de caballo, tan preconizada por Kneipp, por sus muchas virtudes y que he comprobado ser el mejor de los anti-sépticos.

Con agua desleí el doble de miel, constituyendo un néctar sabroso que coloqué en unos cuadros vacíos de la colmena; con eso y mi vigilancia, creí salvar el enjambre. Pero, en estas andanzas, en un olivo próximo al colmenar se enracimó un hermoso enjambre, que no diré viniese al pelo, ni como anillo al dedo, lo consideré, empero, como un don providencial. Cojo el enjambre, registro la colmena, mato la reina por si ella era la infectada, dejándola allí para que se dieran cuenta las abejas, saco la lámina dentada de la piquera y echo delante el enjambre nuevo que se en-

tró bonitamente, y en el colmenar ya no he visto loque, ni a (Loque el filósofo inglés.

A primeros de septiembre del presente año, al requisar las colmenas para sacar la miel, encontré que la del número 2 había reducido la cría a dos cuadros y toda ella era zánganos. Reduje la colmena a seis cuadros. Estuve a la mira y vi días después con asombro que el enjambre había construido celdas reales, lo cual indicaba la posibilidad de que nacieran reinas de tal cría. Nació alguna y hasta parecióme ver algún nido de obrera operculado a su debida altura. Sin embargo, al ver que sobre tener aun dos nidos reales operculados, volvían las abejas a construir otro ya con cría, dudé de la bondad de la reina nueva, y por cierto que hubiera esperado a ver el desenlace final, si oportunamente no se presentara un estorbo. Como a media tarde, a primeros ya de octubre, a pocos pasos de la colmena veo un bulto negro como el puño, que resultó ser un enjambre, al que ofrecí deseguida mi caja coge-enjambres, que aceptó de corrida. Dispongo la colmena zanganera, separo sus cuadros, rocío las abejas con aguamiel y arrojo en medio el nuevo pequeño enjambre; en el acto, no embargante, se entabló una lucha, no encarnizada, porque las abejas tienen poca chicha, ni a sangre y fuego, pero sí a revolcones y aguijonazo limpio. Al instante remontó su vuelo la reina y con ella la mayor parte del ejército alado y se vuelve al ramaje do la cogí. Listo de manos arreglo los cuadros y colmena como si nada hubiera pasado, dejando en lucha algunas abejas, corriendo con mi cajita a recoger el enjambre y, sin dejarla de la mano, la coloco en el gran espacio libre de la colmena, que es Layens de 20 cuadros, y entonces vi el espectáculo que encuentro más hermoso en las manipulaciones del colmenar. Obcecado a la voz de llamada de las abejas de la colmenita, sale de entre

los cuadros una numerosa procesión de abejas, batiendo las alas, introduciéndose bastantes en la colmenita. A una voz y señal, por nosotros ignorada, se para la procesión y cesa el aleteo, dan todas las abejas media vuelta cada una en su sitio y a los dos instantes vuelven a batir alas y marcha la procesión a la inversa con la nueva reina hacia los cuadros de la colmena. Al día siguiente limpié la colmena de las pocas abejas que perecieron en la lucha del día anterior, no encontré ya la reina vieja, y la nueva había comenzado su puesta en un pequeño círculo y hoy es madre modelo rodeada de numerosas y buenas hijas.

Tengo para mí que para el artículo de hoy es tal vez demasiado lo escrito y no quiero exponerme a abusar de la paciencia de los lectores. Con las otras notas que tengo en cartera, alguna de interés y otras de mera curiosidad, pienso hacer unas cuartillas para uno o dos artículos más en LA COLMENA apreciada, para departir amigablemente y corresponder a la solicitud de los colegas que ofrecemos al mundo el más sabroso y el más saludable manjar.

MANUEL BALTASAR
Presbítero.

Obras son amores...



En la Introducción al folleto: *Análisis de algunas mieles españolas*, que con gran satisfacción nuestra y en obsequio a los suscriptores, se ha comenzado a publicar en LA COLMENA, presentábamos a su autor, D. José Ranedo, como investigador de mérito, y como no queremos se nos crea por la palabra, en materias de hecho, hemos logrado, gracias a la amabilidad del señor Tastet, reunir la siguiente elocuentísima, aunque incompleta, lista:

Síntesis de derivados del alcohol fenilético.

Acerca de los alcaloides del altramuz.

Un método rápido para distinguir el carbonato cálcico precipitado y el obtenido por pulverización de calizas y cretas.

En colaboración:

Síntesis con derivados órgano sodados, con A. Madinaveitia.

Influencia que en las propiedades anestésicas de los éteres de amino alcoholes, tiene el radical ácido, con J. Marín.

Amino alcoholes derivados del amino-propanol-anilina, con E. Fournneau.

La hidrogenación total del ácido naftálico, con J. Casares.

Hidrogenaciones en el grupo del bifenilo.

Hidrogenación catalítica del para y orto oxibifenilo.

Hidrogenación del ácido orto-bifenil-carbónico.

Cloruros y amidas de los ácidos exa-hidro-orto-bifenil-carbónicos.

Isómeros de los ácidos naftoicos obtenidos por hidrogenación catalítica. Estos cinco trabajos en colaboración con A. León.

Perhidrogenación catalítica de la isoquinoleína, con A. Vidal.

Sobre la presencia del ácido pinabietínico en el Bálsamo del Canadá, con María Luz Navarro.

Estos trabajos fueron publicados en la *Revista de la Sociedad española de Física y Química* y comentados y extractados en el *Chemisches Centralblatt* y *Bulletin de la Société Chimique de France*; *Abstracts American*; *Chimie et Industrie* y otras varias revistas extranjeras.

Si algún lector pudo sonreír ante nuestra afirmación de *Méritos y servicios científicos* del distinguido autor de *Análisis de algunas mieles españolas* y sospechar se trataba de un solo de bombo..., póngase serio, pues nos obligará de lo contrario, no a sonreírnos, sino a que nos riamos a mandíbula batiente de su sonrisa. «Obras son amores...»

A.

ciente a una densidad de 1,1 de la disolución al 50 por 100).

Según Tolmann y Smith, las distintas clases de azúcares, para la misma concentración, no hace variar los índices, pudiéndose, por lo tanto, emplear este método, salvo en los casos que exista dextrina.

Los resultados obtenidos por nosotros empleando este procedimiento los damos a continuación:

PROCEDENCIA	Número	Índice de refracción a 20.
Alcarria.....	1	1,4972
Alcarria.....	2	1,487
Oropesa.....	1	1,4915
Oropesa.....	2	1,492
Pontevedra... (Coruña.....)	»	1,4783
	»	1,4752
Galicia.... (Chantada..... Coeses.....)	»	1,486
	»	1,4855
	»	1,482
San Clodio...	»	

Como se ve, el índice menor observado por nosotros no se aparta mucho del observado por F. Utz. Este autor obtiene como número más bajo 1,4798; nosotros obtenemos, para una de las mieles de Galicia, 1,4752. En el caso de Utz corresponde el índice encontrado a una cantidad de agua

igual 24,5 por 100; en nuestro caso corresponde el índice encontrado a una cantidad de agua igual a 25,5 por 100.

El número más alto obtenido por Utz es 1,4958; nosotros obtenemos para una de las mieles 1,4972.

En el caso de Utz, corresponde el mayor índice encontrado a una cantidad de agua igual a 17,9 por 100; en nuestro caso, el índice encontrado corresponde a una cantidad de agua igual a 18,3 por 100. Entre estos números no hay tanta analogía, puesto que siendo nuestra miel más rica en agua, tiene, sin embargo, un índice de refracción más elevado que la correspondiente de Utz, que era menos acuosa.

Comparando los índices obtenidos por nosotros y las cantidades de agua encontradas por desecación a 100° y al aire, se observa, aun cuando no una pequeña concordancia (1), una indudable relación entre el índice de refracción y la cantidad de agua.

(1) La discrepancia en el caso de la muestra número 2 de Oropesa y la de la Alcarria número 1, acaso tenga explicación en haber estado esta última muestra en un frasco muy grande y mal tapado, y haberse efectuado la determinación refractométrica con mucha posterioridad a la determinación de agua por pérdida de peso.

Para hacer patente esta relación damos el siguiente cuadro comparativo:

PROCEDENCIA	Número	Índice de refracción observado	Cantidad de agua por 100
Alcarria.....	1	1,4972	18,5
Alcarria.....	2	1,487	18,1
Oropesa.....	1	1,4915	18,75
Oropesa.....	2	1,492	16,88
Coruña.....	3	1,4752	25,25
Coeses.....	»	1,4855	18,16
Chantada.....	»	1,486	20,20
Galicia. } San Clodio..	»	1,482	22,2

De todo lo expuesto se deduce: Que si bien el método refractométrico no puede dar datos de una exactitud muy rigurosa, sería muy útil un estudio más detenido, con los trabajos originales a la vista (2), ya que parece ser más exacto que el método fundado en las densidades y tener en su favor la circunstancia de ser el más rápido de todos.

(2) No otros no disponíamos de los trabajos originales y por eso no pudimos comparar los términos intermedios. Lo transcripto de los trabajos de F. Utz ha sido tomado de una referencia del «Centralblatt», 1908, II, pág. 263.

cedimiento con muchas reservas, y aceptar sus resultados únicamente como aproximados.

Procedimiento de determinación de la cantidad de agua basado en la determinación del índice de refracción.—La determinación de la cantidad de agua a partir del índice de refracción ha sido aconsejada por F. Utz (1). El autor examinó varias muestras y obtuvo buenos números utilizando las tablas de Tolman y Smith (2). Para las determinaciones empleó el refractómetro de Abbe y la temperatura de 20°. Antes de terminar el índice de refracción debe calentarse y agitar la miel para homogeneizarla.

Solamente obtuvo resultados inexactos en el caso de ser el índice de refracción muy elevado.

El mayor índice observado fué 1,4958, correspondiente a un 82,1 por 100 de substancia seca. El más bajo fué 1,478, que corresponde a un residuo seco de 75,5 por 100.

Si la miel muestra un índice de refracción inferior a 1,4775 pasa del límite del contenido en agua (25 por 100, correspon-

(1) «Zeitschrift für Angewandte Chemie», 21-1319.

(2) «Journal of the American Chemical Society», 28-1476.

ya citado, encontraron ser mucho más inexacta la determinación por medio de las tablas de Halenke y Möslinger que las efectuadas valiéndose de las tablas de Windisch, o de la correspondiente fórmula.

Los números que nosotros damos han sido obtenidos utilizando las tablas de Windisch:

PROCEDENCIA	Número	Densidad a 15° de la disolución al 10 por 100.	Cantidad de agua por 100.
Alcarria.....	1	1,031	22,2
Alcarria.....	2	1,031	22,2
Oropesa.....	1	1,0325	19,8
Oropesa.....	2	1,0315	21
	*	1,029	27,1
Galicia.....	*	1,031	22,2
	*	1,031	22,2
	*	1,031	22,2

Las cifras obtenidas por este procedimiento son, como se ve, mucho más elevadas que las obtenidas por pérdida de peso. Además, se observa que mieles que dan distinta antidad de extracto y cuyo contenido en azúcar es muy diferente tienen, sin embargo, la misma densidad en sus disoluciones al 10 por 100.

Debe, por lo tanto, emplearse este pro-

Determinaciones de las cenizas.—Para la determinación de las cenizas procedimos del siguiente modo: Próximamente unos 10 gramos de miel se carbonizan, por medio de una llama pequeña, en una cápsula de platino. La masa carbonosa se lava repetidas veces con pequeñas cantidades de agua que se filtran por un filtro de peso de cenizas conocido. El carbón y el filtro se incineran en una cápsula de platino, y terminada la incineración se añaden sobre la cápsula las aguas de loción. Se evapora hasta la sequedad al baño de María y se enrojece el residuo débilmente. La cápsula, después de fría en el desecador, se pesa.

Siguiendo esta técnica hemos obtenido para las muestras examinadas los siguientes números:

PROCEDENCIA	Número	Cantidad de cenizas por 100
Alcarria.....	1	0,06
Alcarria.....	2	0,15
Oropesa.....	1	0,12
Oropesa.....	*	0,35
	*	0,76
Galicia.....	*	0,65
	*	0,42
	*	0,45

En muchos casos, sobre todo cuando la cantidad de cenizas es considerable, se determina en ellas el ácido fosfórico y también la alcalinidad.

Para estos fines se añade sobre las cenizas un poco de agua y un volumen, exactamente conocido y en exceso, de solución decinormal de ácido clorhídrico. Se colocan los líquidos en un matraz Erlenmeyer, tapado con un vidrio de reloj, y se hierve al baño de María durante diez minutos. La disolución fría se valora, en presencia de unas gotas de fenolftaleína y anaranjado de metilo, hasta que viere el anaranjado, con una disolución decinormal de sosa. Llegado este momento, se añaden 10 c. c. de disolución neutra del cloruro de calcio al 40 por 100 y se valora de nuevo con la sosa, hasta que se produzca el color rojo por la fenolftaleína. Los centímetros cúbicos que acusa el anaranjado de metilo dan la alcalinidad de las cenizas. Los centímetros cúbicos de disolución decinormal de sosa gastados en la segunda valoración, multiplicados por 47,52, dan, en miligramos, el contenido de las cenizas en el radical PO° .

La determinación del ácido fosfórico puede también hacerse en la disolución nitríca de las cenizas, empleando el método del molibdeno.

El color de las cenizas obtenidas por rosoteros de las mieles gallegas, y en especial de las muestras San Clodio y Coeses, es verde, lo que nos hizo sospechar la presencia del manganeso.

Le habiéramos determinado cuantitati-

La gran diferencia de los números obtenidos por desecación a 100° y los obtenidos por este procedimiento debe atribuirse a que la miel ya a 100° sufre un principio de descomposición.

Determinación de la cantidad de agua partiendo de la densidad de disoluciones acuosas de la miel.—El fundamento de esta determinación estriba en el hecho de que estando la miel, en su mayor parte, constituida por azúcar y agua, la densidad de sus disoluciones ha de estar condicionada por la relación en que estas sustancias se encuentran.

Las tablas que se usan para estas determinaciones han sido hechas tomando la densidad de disoluciones azucaradas de concentración conocida. Po° esta causa sólo pueden dar resultados aproximados, ya que en la miel se encuentran otras sustancias que pueden hacer cambiar la densidad de sus disoluciones.

Las tablas más usadas son las de Harlenke y Möslinger, que han sido hechas para determinar el extracto de los vinos, y la de Windisch, que puede utilizarse para determinar el extracto en cervezas, vinos azucarados, licores, etc.

Todas estas tablas dan la cantidad de extracto (azúcares) y puede considerarse la diferencia hasta 100 como la cantidad de agua.

J. Fiehe y Ph. Stegmüller, en el trabajo

Un mal amigo o la *Galleria Mellonella*



A *Galleria mellonella* es un lepidóptero (Vax Worm en inglés, que significa gusano de la cera) que puede considerársele uno de los mayores enemigos de las abejas y por consiguiente de los apicultores, por su gran voracidad para destruir en poco tiempo una colmena.

Este lepidóptero es conocido con el nombre vulgar de *tranza* o *tiña* en España y con el de *palomilla* en América, y donde está más desarrollado es en todo Europa, en Australia y en el norte de América.

De distintas regiones de España recibo constantemente correspondencia consultándome la manera de combatir a este insecto y la misma pregunta me hacen cuantos colmeneros tengo la oportunidad de hablar: todos se quejan amargamente del daño que les ocasiona la citada peste en sus colmenares, pero poco y muy poco es el entusiasmo y cariño que debieran de tener a sus abejas, dignas de mejor suerte en nuestra Península, donde existen 75.000 colmeneros y muy pocos apicultores para desgracia de nuestra industria, tan abandonada, como lo demuestra el nulo comercio en mieles, abejas y reinas.

¿Saben siquiera nuestros colmeneros como vive y como se desarrolla la *tranza* o *tiña* en una colmena? Sin riesgo de perder, apostaría a que ni el 5 por 100 sabe la vida de estos insectos, que tanto daño les hace, causando pérdidas por muchos miles de duros cada verano. Aprendan bien lo que les voy a exponer y se convencerán de la manera de extinguir para siempre dicha plaga, que no otra cosa es en muchas localidades.

La *Galleria mellonella tranza* o *tiña* en su perfecto estado de desarro-

llo, es una palomilla o mariposita que pone infinidad de huevos en las paredes interiores de la colmena y hasta en los mismos panales sobre todo si son viejos y sucios; estos huevos en dos o tres días se convierten en larvas que caminan con la velocidad del rayo y se introducen en donde quiera que ven una rendija, un hueco al que no puede llegar la abeja, en la juntura de los corchos o maderas y además barrenan los panales haciendo galerías en su interior para defenderse así, de la persecución de las abejas: Su estado larval dura más o menos tiempo según la temperatura; en el invierno se tejen a especie de telarañas de seda en donde viven semidormidos hasta que el calor de la primavera los desarrolla y los convierte en crisálidas en cuyo estado están envueltas en un capullo que ellas mismas se fabrican y en donde viven de diez a catorce días para de allí salir hechas unos hermosos gusanos que en treinta días más serán mariposas.

Puede calcularse que desde que es huevecillo hasta su completo desarrollo, tarda más o menos de cincuenta a sesenta días, dependiendo ello de los climas, si son más o menos cálidos; y de esto podemos deducir que bien pueden criar de tres a cuatro generaciones, capaces de devorar a todo un colmenar entero.

El Apicultor consciente de lo que trae entre manos, como conoce las causas, bien puede aplicar los medios para que desaparezcan los efectos.

Los únicos remedios infalibles son: desechar el sistema fijista por completo y adoptar el movilista; pero entiéndase bien; las cajas movelistas han de estar hechas a prueba de que no tengan ni la más mínima rendija en las cuales se pueda albergar la *tranza*; ha de ser una caja bien acabada y pintada, siendo el único sistema que favorece a que las abejas puedan pasarse por todos los rincones del interior, que fué el fin por el que se

adoptó el que los cuadros quedasen suspendidos con sólo un punto de contacto a la caja. El otro remedio es el que las abejas sean italianas en vez de negras. Usad el sistema movilista; el americano, de Root y tened abejas italianas y os habréis librado de toda esa plaga; habréis ganado muchos miles de pesetas, pudiéndoos preciar entonces de ser excelentes apicultores en vez de malos colmeneros como son la mayor parte de los 75.000 con que cuenta nuestra España, tan necesitada de los adelantos modernos, para así ponernos, si no adelante, al menos al nivel de los pueblos civilizados en los que no exis-

El que ama la corrección, ama la ciencia; más el que aborrece las reprensiones, es insipiente (Prov. 12,1).

Las malas acciones, aunque toda la tierra las oculte, se descubren al fin a la vista humana. (Shakspeare. Hamlet. Traducción, L. Fernández Moratín, pág. 25.)

ten plazas de toros, cosa impropia de una España siglo XX.

No obstante lo expuesto, debo advertir que la *tranza* o *tiña* es más o menos prolífica; que abunda más o menos en unas localidades que en otras; dependiendo ello de la altura sobre el nivel del mar, no pudiendo vivir a alturas de más de 2.000 metros. De modo que de 2.000 metros a cero metros se desarrolla con más o menos virulencia, dependiendo ello de la altura.

¿Cuántos de los que me leéis adoptáis mis doctrinas? Yo desearía que mi doctrina fuera aceptada por muchos de vosotros, que la estudiarais y experimentarais y después expusierais en estas columnas de LA COLMENA vuestros resultados para así conocernos en bien de la Apicultura. En una palabra; dejad de ser colmeneros para convertirlos en apicultores a la Americana, y con vuestras Reinas Italianas.

Madrid, 20-7-31.

FLORENCIO RODRIGO

Con todos los respetos



ACE unos años, la pacífica COLMENA tuvo un pequeño tropiezo con la Dictadura anterior, y no quisiera tenerlo con la actual, pero no puede menos, ya que el motivo es el mismo, de lamentarse, lo mismo que en otra ocasión, exhibiendo a un Alcalde, que ha dictado el ukase siguiente: *«Habiéndose recibido una queja firmada por los vecinos de la barriada de urbanización quejándose de las molestias que les causan las abejas que usted tiene instaladas en la casa de su propiedad de la mencionada barriada, cumpliendo el acuerdo de la Corporación municipal, he de reiterarle la orden de que retire las mencionadas abejas, por no haber nada legislado con referencia al particular; está, por lo tanto, en las facultades de las autoridades locales el determinar lo que corresponda, por lo que, ateniendo las normas de policía y buen gobierno, no puede tolerarse por más tiempo el que dejen de cumplirse las órdenes de la Alcaldía. Viva muchos años... Marzo de 1932.»*

He aquí un monumento de jurisdicción. Los vecinos dicen que las abejas les molestan, pero no prueban nada, y el Alcalde, en vista de que no existe legislación, aunque la general y el sentido común convienen en que a nadie debe condenarse sin oírle, legisla a su antojo, sin duda *ex informata conscientia*, y... a otra cosa.

La víctima de este ataque de jurisdicción, creyendo merecería bien de la Patria, logró, a fuerza de no pequeños sacrificios, construir una casita para dedicarla a Escuela de Apicultura, y en ella se proponía divulgar los modernos procedimientos de cultivo, creando una serie de técnicos que pudiesen extender y mejorar la industria, y aumentar, por consiguiente, la riqueza nacional, no sólo por la pro-

ducción de miel y de cera, sino por el activo e interesante papel que la abeja desempeña en la Agricultura como el más importante de los agentes polinizadores. Le animó a la aventura el ejemplo de la Diputación de Navarra, creando una Escuela de Apicultura, con edificio propio, el Ayuntamiento de Miraflores, haciendo suya con todo entusiasmo una iniciativa semejante; la Diputación de Oviedo, la de Lugo, que subvenciona la enseñanza apícola, y otros casos, que le pareció sería conveniente se multiplicasen, y más teniendo en cuenta que la Escuela de Pamplona se ha establecido en zona urbanizada, y que no sólo no protesta nadie, sino que aplauden y estimulan a la Diputación; pero... en vista de que no hay nada legislado, que los protestantes, dará probablemente la casualidad de que son amigos del Alcalde, y de que no debe serlo el Apicultor, y muchísimo menos las abejas, se decreta la retirada fulminante de tan solícitos y discretos animalitos, a los que para no incurrir en sus iras, nos guardaremos de comparar, que los agujones hacen daño. ¡Mucho queda por hacer en el campo de la Cultura!

ARISTEO

Lista de productores de miel y cera

(Continuación.)

ALEMANY, Miguel.—Os de Balaguer (Lérida). *Cosecha media*: 3.000 kilogramos. *Nombre*: Miel de romero muy aromática. *Color*: Blanco dorado.—*Expedición*: Mayo-junio. *Precio*: 1,25 pts. kg. sin envases y a domicilio. Extractor.

CURIA GRIM, Miguel.—Vilanova de la Sal. Por Balaguer (Lérida).—*Cantidad*: 1.500 kgs.—*Etiqueta*: «Sabrosa Miel de Montealegre». *Color*: Dorado.—*Floración*: Muchas flores aromáticas.—*Fecha expedición*: Ma-

yo-junio.—*Precio*: 1,25 pts. kg. sin envases y en domicilio.—Extractor.

FORCAT, Rafael. — Santaliña. Por Balaguer (Lérida).—*Producción*: 240 kilogramos.—*Flor dominante*: Romero.—*Color*: Blanco.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25 pts. kg. sin envases y en domicilio.—Extractor.

FORTUNY, Miguel (a) «Franchu».—Os de Balaguer (Lérida).—*Producción*: 2.000 kgs.—*Flora dominante*: Romero.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25 pts. kg. sin envase y en casa.—Extractor.

GREGORI, José.—Vilamajó. Manso Gay. Avellanas (Lérida).—*Cantidad media cosecha*: 200 kgs.—*Color*: Blanco.—*Planta dominante*: Romero. Además: esparceta, espliego y ajedrea.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25 kilo en el domicilio del cosechero y sin envase.—Extractor.

GUILLAUMET PAU, José.—Vilanova de la Sal. Por Balaguer (Lérida).—*Producción*: 2.000 kgs.—*Flor dominante*: Romero, y además: tomillo, esparceta, arañón, ajedrea, espliego, etcétera.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25 kg. sin envases y en domicilio.—Extractor.—De cada cinco años se presenta uno malo.

JORDAN.—Avellanas, Balaguer (Lérida).—*Cantidad*: 300 kgs.—*Flor dominante*: Romero.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25, sin envases y en domicilio.—Extractor.

LUCIO, H.—Maristas. Balaguer (Lérida).—*Producción*: 2.000 kgs.—*Flor dominante*: Romero.—*Fecha expedición*: Mayo-junio.—*Etiqueta*: «Rica miel de romero y flores varias de montaña. Convento Nuestra Señora de Bellpuig de las Avellanas».—*Precio*: 1,25 kg. sin envases y a domicilio.—Extractor.

MATEO.—Santaliña, por Balaguer

(Lérida).—*Cantidad*: 1.200 kgs.—*Flor dominante*: Romero.—*Precio*: 1,25 pesetas kg. sin envase y en domicilio.—Extractor.

MERCADAL MARSILLAC, José.—Vilanova de la Sal, por Balaguer (Lérida).—*Producción*: 200 kgs.—*Flor dominante*: Romero.—*Color*: Dorada, clara.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25 pts. kg. sin envases y en casa.—Extractor.

PORTA BAELLA, José.—Vilanova de la Sal, por Balaguer (Lérida).—*Producción*: 1.200 kgs.—*Flor dominante*: Romero.—*Expedición*: Mayo-junio.—*Precio*: 1,25 pts. kg. sin envase y en domicilio.—Extractor.

Los once colmenares que se reseñan, y otros varios han sido montados por el H. Lucio, perteneciente al Instituto de los Maristas. Una prueba más de la acción civilizadora de beneméritos ciudadanos, a quienes inconscientes o malvados, persiguen sañudos, por el enorme delito de hacer el bien, difundir la cultura y fomentar la riqueza.

Con el entusiasmo que todos los Apicultores solemos poner en nuestras propagandas, el H. Lucio, con absoluto desinterés alecciona a cuantos quieren iniciarse en la Apicultura por los procedimientos modernos, y ha creado un núcleo importantísimo de Apicultores, que según nos informa, en breves años, podrán recoger en la comarca más de quince toneladas de exquisitísima miel. ¡Cuán cierto es que en las serenas regiones de la civilización y de la cultura coinciden todos los hombres de buena voluntad!

En Balaguer, el H. Lucio, observante religioso; en Mérida Moisés Sáinz, «El Maestro Socialista de las abejas», como es conocido en toda la región, en la que en menos de cinco años ha logrado se instalen importantes colmenares, donde apenas si se conocían las abejas, y que se transformen

otros sin modificación desde el tiempo en que la ciudad extremeña era emporio de la cultura romana. Los extremos se tocan.

Calendario del Apicultor

MES DE MAYO

Tomando como término medio nuestra Península Ibérica, hemos de suponer que este mes de Mayo sea el de floración máxima; aunque por nuestra diversidad de climas, dado a la topografía del terreno, sea en unos sitios Abril o en otros Junio. Dice el adagio: Marzo aroso y Abril lluvioso sacan a Mayo florido y hermoso; y suponiendo que así sea, si el Apicultor ha hecho de su parte lo debido en los meses anteriores, en este florido Mayo las abejas cosecharán con creces el abundante néctar de las flores.

El Apicultor cuidará de cerca a sus abejas y verá que a ninguna colmena les falte aliento con todo confort y contentas: que tengan suficiente ventilación y espacio donde puedan depositar la miel que vayan cosechando. Como regla general, ya en este mes ha de haber pasado la fiebre de enjambrazón y sólo pensarán en recolectar, y si así no lo hacen será debido a que no están contentas.

El Apicultor cuidará de cerca a sus abejas y verá que a ninguna colmena les falte aliento donde seguir trabajando, sea que corra por miel extractada, en panal o por las dos a la vez.

Tenga en la mente el Apicultor que cuanto más cera estampada ponga en las alzas, mayor será la cosecha de miel que piense que por cada kilo de cera las abejas le darán diez de miel.

Para ver el estado de una colmena cualesquiera, no hace falta el quitar una a una las alzas para su examen; bastará con la ayuda de la espátula y del ahumador el levantar sólo de un lado una o dos o más alzas, y así se podrá ver con facilidad del interior de cualesquiera de cada una de ellas y darse cuenta de su estado.

FLORENCIO RODRIGO.

Madrid, marzo de 1932.

Recetario

BUÑUELOS DE FRUTAS.—Prepárense buenas frutas: peras, manzanas, duraznos, etcétera, y ya mondadas y divididas en pedacitos, fríanse en manteca caliente; después espolvoréense con harina de flor y fríanse más. Luego se sirven y se cubren con miel.

Convendría que la harina esté perfumada con azahar o vainilla.

BIZCOCHOS DE MIEL.—Amásese a la vez:

Miel fresca, media taza.

Crema caliente, media taza.

Manteca, media taza.

Harina de trigo, dos tazas.

Miel fresca, una taza.

Huevos, dos.

Sosa, media cucharadita.

Crémor tártaro, una cucharada.

Tuéstense los bizcochos y cuézanse a fuego lento o fríanse en manteca.

OTRA FORMULA.—Pónganse a fuego lento.

Miel 250 gramos.

Almíbar de azúcar, 50 gramos.

Almendras dulces en pedacitos, 124 gramos.

Canela, clavos de especia, limón, mostaza y harina, las cantidades acostumbradas para bizcochos.

Cuando todo esté bien mezclado, extiéndase entre dos moldes metálicos o de madera, untados de mantequilla y espolvoreados con harina, hasta que quede la pata de un centímetro de espesor. Luego se hacen las divisiones con el dorso de un cuchillo y se cuecen en el horno los bizcochos, colocados en latas. (339-2)

CARAMELOS DE MIEL.—Pónganse a fuego lento iguales cantidades en peso de miel de abejas y azúcar y fúndase todo en una pequeña cantidad de agua. Cuando esté bien mezclado y una gota de la mezcla se aparta como vidrio al echarla en agua (punto de caramelo), se vacía en moldes untados de mantequilla, hasta que esté bien fría.

Estos caramelos de miel son diez veces mejores que los preparados con otras sustancias. (340)

Noticias, variedades y avisos

Del día 14 al 22 de Mayo de 1932 se celebrará en Praga una Exposición de Agricultura, que dará una idea general de la situación actual económica de la producción agrícola y agro-técnica de Checoeslovaquia, contribuyendo de modo instructivo a nuevos progresos agrícolas y sirviendo para entablar relaciones directas entre productores y consumidores, procurando el aumento de la producción y facilitando compras y ventas a las agricultores. Aunque la Exposición es nacional se admite en productos agrícolas la concurrencia de estados extranjeros, y desde este punto de vista la Exposición se considera como internacional, conformándose los productos de otros países a la legislación de Aduanas checoeslovaca, que acordará licencias de importación. Las adhesiones se admiten hasta el 1 de Marzo, lo más tarde. En el grupo IV, habrá Exposición de Apicultura. Desgraciadamente el Programa de la Exposición, que amablemente remitió el Excmo. Sr. Ministro de Checoeslovaquia, ha llegado tarde a nuestro poder y es de lamentar no dé tiempo para el envío de muestras de mieles españolas, lo que hubiese sido de gran interés para que se hubiesen conocido en tan adelantado país, en el que acaso pudiese hallarse mercado interesante para nuestra producción. Esto no obstante recomendaríamos a los Apicultores que pudieran presentar sus mieles en forma adecuada, estudiases el medio de enviar muestras, aun cuando fuese fuera de concurso, y dejando que el envío lo recogiese la Asociación de Apicultores Checoeslovacos o el Ministerio de Agricultura. Sabemos que algunos Apicultores piensan hacer el envío en la forma indicada, y lo consideramos acertado como medio de difusión de nuestras mieles creyendo que más o menos tarde se compensará el gasto de envío. La Dirección de la Exposición es la siguiente: *Checoeslovaquia. — Zemedelska Jednota Csl. Republiky. Bureau de l'Exposition: PRAGUE, Florenc, 27.*

En «Ondas» y con el título de «Curiosidades», se dedica un artículo a la radiofonía de los insectos, aludiendo a los trabajos de Leuemberger sobre el órgano emisor, y demostrándonos, que no existe semejante radiofonía, pues no juega para nada el sonido, ni el sentido acústico sino el olfatorio. Todos los conocidos hechos que relata, no

hallamos tengan la menor congruencia con fenómenos acústicos. Ahora si se trata de *metáforizar*..., ancha es Castilla.

En «La Nueva Zootécnica», número doble de Noviembre-Diciembre, se dedica un buen espacio por nuestro colaborador señor Almarza, a la Apicultura en Rusia, extractando los trabajos siguientes: *Pikel, V. O.* Sobre el método de Ilichskov, apicultor ucraniano de 1877.—*Paleichuk*. Método de encerado de los cuadros.—*Romachov, G.* Cómo organizar en el colmenar colectivo la contabilidad de la colmena de control, floración de las melíferas y clase de colmenas.—*Aarikosov, J.* Cómo garantizar la invernada de las abejas.—*Tumenev*. La lucha contra la polilla. De algunos de estos trabajos se dará cuenta con mayor detalle, aun que la versión, debido sin duda a la dificultad de adaptar el ruso al castellano, o la falta de corrección de pruebas, resulta confusa, y requiere estudio para ser comprendida. Mucho debe complacer a los Apicultores que en revista como en la «Nueva Zootécnica», se vaya abriendo camino la Apicultura, que hasta hace pocos años era denegada de revistas zootécnicas y agrícolas, y excluida en absoluto de los Programas de Inspectores de epizootias, como en tiempo oportuno se hizo observar en LA COLMENA. Mucho es de esperar de entusiastas como el señor Almarza, actualmente en viaje de estudios, fomentar los conocimientos y prácticas apícolas.

La Junta general del Sindicato nacional de Apicultores, debió celebrarse el día 15 de Marzo. De ella tuvimos noticia por los Boletines que varios colegas enviaron a nuestro Director, confiriéndole su representación, sin que llegase la convocatoria a su poder, acaso por haber sufrido extravío. A pesar de su buen deseo le fué imposible asistir, e ignora lo tratado en dicha Asamblea por no haber tenido ocasión de poder cambiar impresiones con ninguno de los asistentes. Tan pronto como sea posible adquirir alguna información, tendremos el gusto de comunicársela a nuestros lectores.

Un antiguo suscriptor de Extremadura nos escribe lo siguiente: «Los montes donde tenía las colmenas han sido quemados, y éstas, las que no fueron destruidas por las llamas, las rompieron y otras se las llevaron; además, a fin de éste, dejó la explotación del terreno, que era en arrendamiento, y ya no tengo interés en la revista...» Confesamos nuestra incompreensión para interpretar estos actos como demostración de cultura, ni como medios de

alcanzar la Justicia. Quiera Dios que inspirados en ella, lleguen a abrazarse los que hoy se creen odiar. ¡Paz en la tierra a los hombres de buena voluntad!

Don Moisés Sáinz, ha sido trasladado a su instancia de Mérida a Ciudad Real, su tierra, y que por ahora constituye el máximo de sus aspiraciones, por lo que, huelga, le diga —nos escribe— estoy contento. Sentimos la marcha de tan entusiasta y activo Maestro, sin terminar la obra emprendida, aunque confiamos en que sus amigos, compañeros y discípulos sabrán continuarla, y nos llenan de satisfacción estas palabras: «Allí, como aquí lo hice, dedicaré más tiempo del de que disponga, a la Apicultura, tanto por el buen nombre de mi querido Maestro, al que debo en todo el haber despertado a esta loca afición, como que sin mis abejas no podría vivir. Las colmenas que tengo más las llevaré por este año, aprovechando vacaciones de Semana Santa a Almadén, a una finca de mi hermana, para trasladarla a Ciudad Real en el año próximo... y las del Coto de mis amores, quisiera dejarlas al... que se ha acercado a ellas... De Ciudad Real me ha requerido un Médico, para instalar un colmenar movilista, y he encomendado a mi Paco, que está allí estudiando, la operación, en unión de su hermano.» He aquí, creada una familia de Apicultores, y nacida una cordial amistad, entre dos colegas que ideológicamente están en opuestos extremos, y al calor de la abejas y en el estudio de la Apicultura, que aunque sólo tuviese este valor social, sería disciplina que debiera declararse obligatoria. Deseamos a D. Moisés todas las bienandanzas que merece, y le pedimos no abandone del todo su obra de Mérida, que sería una verdadera lástima malograrse, después de los esfuerzos que ha costado, y de las actividades empleadas por tan celoso y competente Maestro, al que felicitamos por haber logrado el natural deseo de volver a su Patria. Sea en ella profeta, si es posible.

OFERTAS Y DEMANDAS

—Deseo adquirir treinta enjambres núcleos, bien poblados.

Ofertas, a Sr. Kintallada. Uria, 21, Oviedo.

—Se vende extractor de dos cestas reversibles para cuadros «Perfección». Dirigirse a D. Gonzalo M. Sanchiz. Marqués de Riscal, 8, Madrid.

—Solicitamos catálogos colmenas, utensilios, publicaciones apícolas. Precio de enjambres. Deseo treinta colmenas. Ofertas. José Liern. Apartado Correos 713, Barcelona.

Todo lo interesante ocurrido en

D i e z a ñ o s

relacionado con la APICULTURA en España, está consignado como en verdaderos

Anales Apícolas

en la Colección elegantemente encuadernada de la Revista

LA COLMENA

que no debe faltar en la Biblioteca de ningún Apicultor modernamente orientado.

La primera época, está totalmente agotada, y es una rareza bibliográfica, la segunda comprende los años 1925 en adelante, de la que quedan pocos ejemplares, que se venden al precio de quince pesetas año, pago adelantado o contra reembolso.

La modesta Hoja apícola, de la primera época, que ha llegado a cotizarse a doce dólares, en el mercado de librería, es hoy una revista, con más de dos mil lectores que llega a los más apartados confines del mundo (Japón, Chile, Palestina, Rusia, Canadá, Estados Unidos, etc.) y que ha llevado con decoro y dignidad el nombre de España en materia apícola a todas partes, merced a la generosidad y entusiasmo de desinteresados colaboradores, que han hecho de «LA COLMENA» una buena revista en términos absolutos, y una magnífica revista, si se tienen en cuenta los medios materiales de que ha dispuesto y dispone, suplidos con el sacrificio y buena voluntad del personal de redacción y administración. Por estas razones a los APICULTORES incumbe propagar, difundir, y mejorar su revista, que para ellos y de ellos es, y por ellos debe de ser sostenida. La labor realizada por «LA COLMENA» en

D i e z a ñ o s

sólo puede apreciarse en su colección, y mejorarse estudiándola, pues «LA COLMENA» no sólo admite, sino que desea, ruega, y pide a los APICULTORES, consejos, orientaciones, sugerencias que benefician la causa que defiende que es la del fomento, progreso y eficacia de la APICULTURA en España, en pro de los que cultivan las abejas y de la riqueza nacional.

COLMENAS "LUZ" URBINA

Pobladas con enjambres de la última temporada, con nido compacto y provisiones abundantes. Reúnen todas las condiciones que pueden desearse y son el resultado de 25 años de experiencias, no de gabinete, sino sobre las mismas colmenas instaladas tan próximas a mi vivienda, que algunas distan menos de cinco metros de mi dormitorio.

Transportables sin riesgo para ellas, ni para el que las conduzca por mal que lo haga. Instaladas en región medianamente melífera, este año llenarán un alza; si la región es abundante y el año se presta, pueden llenarse tres o más alzas entre las cosechas de primavera y verano.

DIRECCION: PEDRO URBINA ORTEGA
San Millán de la Cogolla (LOGROÑO)

(16) I-12



Especializadas
exclusivamente
en la explotación
de la raza

PRAT
LEONADA

ESTIRPE SOLAIRE

Seleccionada durante

15 años

La "Estirpe Solaire"

ha obtenido el

Campeonato de Campeonas

Sobre todas las razas presentadas
en el reciente Concurso de Puesta
de Valencia

Pida catálogo y detalles a su representante: H. JOAHNSSON
Princesa, 40.—Barcelona.



MARCA REG.ª
AV. P. DE TOROS, 17
MADRID

APICULTURA

La industria rural de más rendimiento con menos esfuerzo. Pero... precisa:

- 1.º El Apicultor.
- 2.º El Terreno propio.
- 3.º El material adecuado.
- 4.º El mercado consumidor.

El APICULTOR se hace: co libros, con las abejas, con otros Apicultores:

EL TERRENO: Pocos habrá en España inútiles.

EL MATERIAL: debe elegirse con cuidado según quién, cuándo y dónde ha de ejercer la Apicultura.

EL MERCADO: ha de ser el regulador de la intensidad de la explotación.

Futuros apicultores: MI-DER-AC os informará gratis.

PUBLICIDAD JOHAN

APICULTORES

MIL QUINIENTOS KILOS MENSUALES

de miel pura necesita industria importante.

INDISPENSABLE responder pureza (se analizan las muestras). Regularidad en envíos; mínimos de 500 kgs. Detalles:

MI - DER - AC.—AVENIDA PLAZA DE TOROS, 17

MADRID - TEL. 50923.



La Apicultura Movilista

Ángel López Vázquez * Carabias
(Guadalajara)

¿NECESITA USTED

Colmenas LAYENS, DADANT o del sistema mixto

Panales artificiales

CUCHILLAS

EXTRACTORES

Levanta cuadros, etc., etc?

No deje de consultar a esta casa y se convencerá que es la más económica

Compro cera o la canjeo por panales a precios sumamente reducidos

(20) 1-12.

LA VIDA EN EL CAMPO

Revista mensual profusamente ilustrada

De gran interés para agricultores, ganaderos, avicultores, arboricultores, jardineros, agrónomos y para cuantos exploten industrias rurales o tengan afición al campo.

Selecta colaboración

Presentación sugestiva

Pedidos de suscripciones o números de muestra, al Administrador de LA VIDA EN EL CAMPO, José M. Castelló. Apartado 416, Madrid

Redacción y Administración: San Onofre, 5, pral. Teléfono 11.697

(C).

LA CONSTRUCTORA APICOLA SAN ESTEBAN DEL VALLE (AVILA)

Fabricación y venta de Colmenas de todos los sistemas de esmerada construcción y solidez. Excluidores de reinas. El más perfecto conocido hasta hoy, el más resistente, el más práctico. Ahumadores ordinarios, automáticos (varios modelos). Extractores económicos de cestos fijos, automáticamente reversibles, bilaterales. Envases para miel en chapa estañada y cartón. Caretas-cepillos-guantes-levantacuadros-espátulas-espuelas-alambre-escapes- cuchillos e instalaciones para desopercular. Alcuas-secciones y todo cuanto pueda necesitar el apicultor más exigente: No deje de solicitar una muestra de nuestra Especial Cera Estampada. Garantizada su pureza y perfecta estampación. (comparela con sus similares) no tiene rival. Solicitud Catálogo. Exposición de venta en Madrid: Plaza de Camberí, 4. Zaragoza: Méndez Núñez, 35 anteaer: Asociación Provincial de Ganaderos, Sole Sautuola, 4.

(21) 1-6.

PUBLICIDAD JOHAN

¡Por 16 pesetas!

Magnífica colmena **Layens** de 15 cuadros, dotada de todos los adelantos modernos. Gran rendimiento, mucha duración y bonita. Pintada en color gris, espaciadores y alambre colocado.

¡Lote de CINCO COLMENAS 75 pesetas!!

Modernísimas colmenas Dadant y Root (Perfección)

Bonito conjunto, perfectas, elegantes, prácticas y de duración ilimitada. Con alambre colocado, espaciadores, dos cubiertas, etc., y pintadas en color gris, 28 pesetas.

Extractores para cuatro cuadros

Recipiente de chapa metálica, fondo cónico ... 40 pesetas

Con magnífico engranaje de bronce 60 id.

Clase extra, engranaje de bronce 80 id.

PAGO A REEMBOLSO, O AL RECIBIR EL TALON Y LA FACTURA
EMBALAJE Y FACTURACION GRATIS

Pidan catálogo al fabricante **Manuel Romero Murciano**: Albarracín
(Provincia de Teruel)

(14) 1-11

EXPLOTACIONES APÍCOLAS HILL

Cale Prat de la Riba, 33 - Villafranca del Panadés (Barcelona)

Ofrecemos a los apicultores españoles cera estampada elaborada por el procedimiento de **Weed**. Es superior a cualquier otra.

Los apicultores norteamericanos, que son los más prácticos del mundo, emplean en sus colmenas la cera elaborada por este sistema.

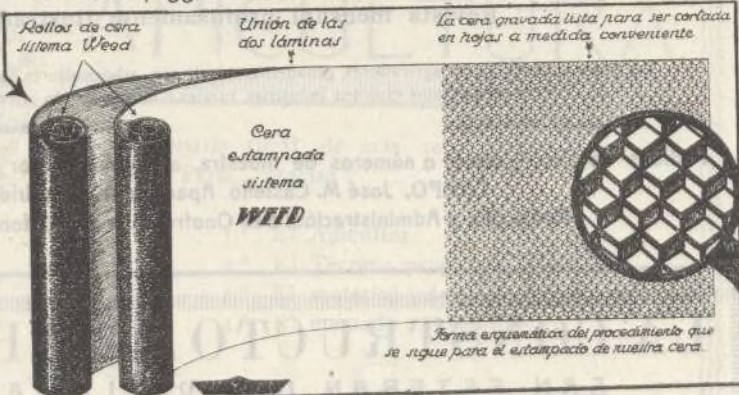
sus cualidades principales

Hecha de la más pura cera de abejas.
Muy resistente. No se deforma nunca.
Muy elástica (pudiendo manejarse en pleno invierno.)
Brillante y transparente. Grabado perfecto.
Grueso técnicamente estudiado. Enteramente asimilable.

Pida muestra a nuestro laboratorio o a nuestro depósito en Barcelona y podrá apreciar la riqueza y admirables cualidades de nuestra cera estampada.

Depósito en: **Materiai & Productos para la Avicultura**
Barcelona — Princesa, 40. — Teléfono 12005

(13) 1-5



Forma arquitectónica del procedimiento que se sigue para el estampado de nuestra cera.

PUBLICIDAD JOHAN

COLMENAS DE Corcho Aglomerado



PATENTADO

El aglomerado negro de corcho

es el UNICO cuerpo TOTALMENTE anti-conductor del calor y de la humedad.

LA COLMENA protegida con

CORCHO AGLOMERADO

es la que AISLA y PROTEGE TOTALMENTE al enjambre de los agentes atmosféricos.

Es la preferida,

por ser la que ahorra más trabajo y produce un máximo de RENDIMIENTO.

Es también la más económica

Construida de madera completamente protegida con

El aglomerado negro de corcho

Posee todos los perfeccionamientos de la colmena de panales movibles moderna, y su solidez y poco peso la hacen estimable para los que practican la movilización de sus colmenares.

PIDA DETALLES A SU FABRICANTE:

D. de Garriga

Cassá de la Selva
(Gerona)

o a sus representantes en:

BARCELONA

Material y productos
para la Avicultura

Princesa, 38-40

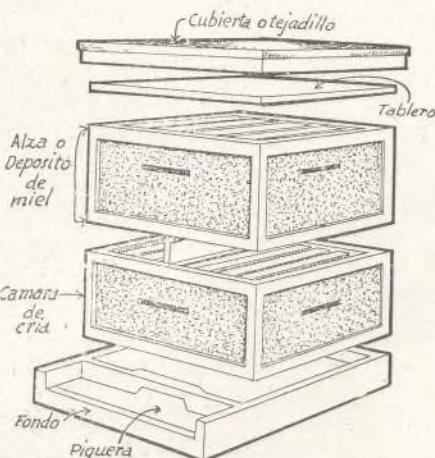
M A D R I D

M I - D E R - A C

Avenida de la Plaza de Toros, 17

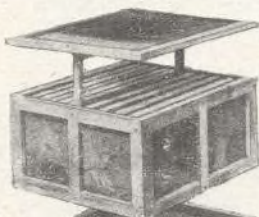
ANTES de instalar un colmenar ved si quizás con menos dinero os aseguráis mayores rendimientos.

Public. «JOHAN»



Colmenas "FECUNDITAS"

(PATENTADAS)



Construída a base de madera y de los corchos más selectos de la sierra ESPADAN es la ideal para todo Apicultor profesional y aficionado.

Con el abrigo del corcho y la forma especial en que está construída, conserva en todas las épocas del año la temperatura adecuada para el mayor rendimiento. Evita, además, las incesantes mortandades producidas por los cambios atmosféricos en las colonias de abejas y en las colmenas que carecen de esta protección.

Imcomparable para ser transportada con la mayor facilidad y a grandes distancias, aun por personas con poca experiencia.

Haga un ensayo y será usted uno de los muchos partidarios de esta colmena.

Pida hoy mismo catálogo y lista de precios gratis a su único fabricante.

Manuel Jaime Sorribes

Calle de San Vicente

ESLIDA (Castellón)

Estas Colmenas se fabrican en varios tamaños hasta 27 cuadros con dos cámaras de miel y una cámara de cría en el centro.

